

強幾成習事過以後循循而加故用私心如故敷衍公事如故敷衍朝廷如故入小臣工清夜自思即無拳匪之變我中國能自強耶夫無事且難支持今又  
搆此奇變益貧益弱不待智者而知爾諸臣受或厚恩富於屯險之中竭其忠貞之力綜核賦固宜亟償洋款仍當深恤民艱保薦人才不常專取才華而當  
內觀心術其大要無過去私心破積習兩言大臣不存私心則用大必公破除積習則辦事著實惟公與實乃理財治兵之根本亦即天心之歸也宗廟之設驚  
照初十日諭旨妥速議奏實力舉行此則中外各大臣所當國爾志家正已率屬者也朕受 皇太后鞠勞訓養垂三十年一日顧危至此思 宗廟之設驚  
北望京師之殘毀士大夫之流離者數千家兵民之死傷者數千萬自責不暇何忍責人所以諄諄誥諭者則以振作之與因循為衰所由也實之與敷衍  
即強弱所由分固邦交保疆士舉賢才開言路已屢次剴切申論中外各大臣其各遵道訓誥發忠忱深念殷憂啓聖之言勿忘盡瘁鞠躬之禮朕與 皇太  
后有厚望焉將此通諭知之欽此

英京電音 ○一十三號勞打電云英政府以南非軍務迄未寧息尚須更籌軍餉以資接濟刻議發沽民債股票計銀五十兆磅云云又英京電音  
各大臣昨日忽相聚議因接南非軍中急遞其中何事則未探悉云云  
京電彙譯 ○得北京來電聞各公使於賠款數目一時尙難即開想此事須各商議後乃能開出也○徐承煜啟秀二人正法後各公使擬將  
懸首示衆嗣經慶王李相再四商勸始止○慶王李相於初四日合電 奏請 行在先先行頒示回 鑾日是以安大局○聞各公使照會中國議和大臣擬將  
徐相剛毅二人開棺戮屍以示警戒○已革侍讀學士張佩倫前經人保薦近奉 旨旨還編修並交李傅相差遣委用○聞各公使軍中有擬赴西安之議近  
已作為罷論因中國已允將端王及他大員等定擬重辟如各國之請也

局員旋英 ○本坡工部局前任首座西醫接美盾君聞有故鄉歸隱之思大約歸西指其期不遠滿揆君在局時各端皆持中平理願得衆心本  
坡華人特於本日約同到接君藥房中致詞餞送循西兩亦藉以誌餘情也然則揆君為人和平可見一斑矣

東瀛近事 ○日員區理加美者曾估計日本因中國北方之亂遣將徵兵以從此役統計軍械餉項等費就現今計算已有一千二百萬之多此  
數係按照甲午中日失和兵費核算云○日將福古思馬軍門擬俟聯軍華統帥赴東洋遊歷時即由北直起程回日以便與華帥周旋 俾日本政府不  
久將在本國及外洋貸欸二萬萬元惟未悉是否耳○西報言日本東京現有可畏時症流行患者始由頭髮染毒數 之間髮盡脫奇事也

續爾加拉華連約 ○四交戰後若無偶然之防礙凡軍隊人等不可於連河內登岸起岸凡戰時物品不可於連河內裝卸如有違此者即  
五交戰後之軍艦除離艦外不宜在連河內或連河兩端三味之海面內停泊至廿四點鐘之久其難船不在此例但亦宜從速又他戰或之軍艦非俟此戰  
軍艦拔銷廿四點鐘後不宜在連河內或連河兩端三味之海面內投銷 按此投字或係下字之誤 但自一項至五項之規定若合衆國有以自或之軍隊防  
備自或及維持公安等措措則不在限內 六關於連河之樹木或建物等類亦視為連河之一部不論平時戰時不許襲擊之不得害其效用 七連河及其  
附近不可建設炮台但為防不法備變亂之故合衆國可隨意置陸軍警隊 第二條兩締盟國速批准交換此條約以通知列國而促其同志 第四條本條  
約於美國總統元老院之協贊大總統批准之於英法則由女皇陛下批准之於調印之後六個月內在華盛頓或倫敦交換之 按約中第五項係以下  
一則乃美國元老院所增加者其希望不外使防禦之管理權一歸美國也但英政府同意與否則猶屬未定之問題 按前日勞打電稱英法諸國議  
此約謂決不能照美人所擬辦理云云 此兩政府政治社會所最注目之點也

西人述劉張兩督 ○據上海某西報采訪人來札云彼嘗晤及劉張兩督而論其所以安則似今日之各報者頗有異也西報  
述之嫌未詳也此次團匪之亂東南兩省得以保全人盡知為兩督之功與余所見則無庸贅述然就此時局論之則劉張兩督之功實不淺也蓋自  
皇上為心言論之間兩公皆慷慨忠義見於顏色張雖似不如劉之脆擊但人稱爲后黨欲傾 皇上則恐不必也劉日下中國政一腐敗人心不振由  
滿人之頑懦非改革一切政令平滿漢之界無以中興獨慮滿漢之界終不能平則劉周召復生仍無起色也劉久已身受無功之祿頑陋成性不肯習  
經世之學其性質沒由變阻力緣此而大生一變勢莫能革矣然亦不能勉力行之之與衰事之成敗蓋有大焉豈可遂已乎今者以改革文武科爲第  
一要事次則選英傑出洋就學繼此則聘請西人妥訂條約全用西法以開採金煤等礦餘如釐金等項酌量裁撤庶期商務交通此皆應舉之事不可緩  
者想 聖人在上亦必深知他日回鑾乾剛獨斷將見次第施行滿人雖頑想亦難阻 今上之英明矣至若團匪之禍雖由各王大臣愚昧所致然  
上將必一一懲以應得之罪復與列國玉帛重教如此則滿人之勢頓失即不能盡抑其秉國之權而阻力將不求而去而自滅矣云云劉公之論律矣哉

飭務日錄 ○茲將各埠入口錫銀列左 廿四日由暹羅入口錫銀二百一十磅 廿五日由暹羅入口錫銀二百一十磅 廿六日由暹羅入口錫銀二百一十磅  
船載到錫銀一百一十磅 廿七日由暹羅入口錫銀二百一十磅 廿八日由暹羅入口錫銀二百一十磅 廿九日由暹羅入口錫銀二百一十磅

大清光緒二十六年  
辛丑正月廿六日

The "Penang Sin Poe" 號七十七百四千一第 Chinese Daily News.  
占五張每售零元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閱賜君諸

# 檳城新報

印六拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Song Hooi at the Criterion Press, Nos. 225, 230 & 232, Beach Street, Penang.

大英一千九百零  
一年三月十六號

諸務孔繁非得一明哲之大經理其不足以因感咸宜爰擬延請司理一位以統辦埠中等事倘祈各舖戶樂善好施喜助  
多金以應經費爲荷此佈 庚子年十一月初一日 廣福等公啓

盒庄羅知招售 ○敬啟者本廠於去夏由助聘到名手製造頂上十二色盒庄羅知暨糖花發售貨真價實童叟  
無欺登錄虎標爲記倘蒙 諸商翁光顧請到中街老萬全內敝廠相商當格外廉宜以副惠顧之雅意特此佈 聞  
光緒二十六年六月廿四日 檳城全福號羅知廠謹白

辛丑年份春牛圖招售 ○啓者本齋自辦有機雷鉛印現已製便辛丑年份春牛圖紙料精良字畫明瞭又配以  
新樣花邊奇觀圖景色色工巧雅有可觀所訂中西月份表以及時日支干陰陽節氣道照協紀逐細校對無訛 諸翁  
光顧請至本齋相商價格格外廉宜如有外埠大宗交易尤當克己相待特此佈聞  
光緒二十六年九月廿六日 檳城中街點石齋謹白

碌碌子稿

閱報紀榮中堂事感而書此  
戊戌訓政之變論者皆歸咎於榮中堂一人謂榮實主是謀洎乎己亥臘月立嗣之旨既下天下之人知與不知亦惟榮是  
咎萬矢之的衆惡所歸而榮幾不可復立於人世矣去年五月拳匪肇亂以不學無術之干大臣因莽從事致動天下之兵  
於是乎憤時之士推原禍始筆誅口伐咸不滿於從匪醜禍之入而當時之赫赫榮者勢位之尊崇權力之橫溢莫與  
比倫亦竟不能遏抑凶謀修和鄰好以稍抒君國之憂無怪乎天下之人竊竊焉而議其後也而斯時之好事者又故爲羅  
織求所以實其縱庇之罪乃有所謂榮董往來函件鑿鑿可徵傳之報牘以供天下人之贊譏而榮之罪且百壞莫辨矣日  
昨閱港報有紀及當時軼事者所言尙爲近理因不惜表而出之以爲善方人者告焉非有所厚於榮亦必爲是斷斷也其  
言曰初聞各國公使請辦罪魁之名單榮中堂亦在其列旋因去歲五月間榮曾電致江督聲明五月二十二日以後之論  
旨皆係矯詔不必奉行各國以此故遂不復請懲榮相云云此一事也又曰客有道去年之變拳匪架砲內城欲向各使署  
轟擊事爲榮相所阻而止拳匪心甚惡之故將榮邸宅付之一炬以洩其忿因此聯軍統帥及各公使頗共諒其心云云此  
一事也又曰拳匪肇亂之始董福祥欲以大炮攻擊駐京使館榮相知難力爭乃託詞使館逼近 宮闈萬一燃炮稍偏  
震動 朝廷罪莫大焉且使館兵少何用炮擊等語得以婉轉阻止不果開擊否則今日之事幾不可問矣榮屢欲陳諫拳  
匪之謬悉爲端邸等所抑後見哀許諸公身受極刑會往見徐相云某勢孤諫必不納當今之事幾不可問矣榮一事也  
流涕而回及匪熾遂致焚燒全家資財淨盡惟其時榮尙握兵權縱有中傷之人亦無如何云云此一事也又一事也  
果否屬實非今日所能臆斷但取其近理者而求之則思過半矣致電江督一事尙在不可知之數榮宅被焚一事則當時  
已散見於各報者今日之言諒非無因而至也至於阻止架砲一事則似不可知而實有可知者夫當日使館中之足供禦  
侮者不過百數十人以數萬拳匪力而攻之而不得下又益之以董軍衆寡強弱之勢已均若天淵乃亦曠 持久而卒不  
得下吾知董軍之橫拳匪之肆難盡無用亦斷不至若是之甚而在京使館卒以安全無恙者此其間固必有委曲求全之  
道焉不得其人則不可以爲力也由此觀之此一事之見信於人者可以懸揣而斷也不然者各報謬編之說已不啻  
餘地而於榮獨置之無是理也然則前此之所謂榮董往來函件者其爲不足信之事已可概見而無俟深辨矣當今交涉  
之難必非迂拙者所可勝任故知權變之才之不可少也

上諭恭錄 ○正月初七日內閣抄奉 上諭徐會澄等奏特保賢員懇恩獎勵一摺順天府西路廳同知林紹清  
署昌平州知州房山縣知縣許元震署密雲縣知縣陳慶縣知縣徐國珍署寶坻縣知縣賴慶通通州知州黃壽中以 各員  
據徐會澄等聲稱賢能卓著有濟變之才均著傳旨嘉獎欽此○同日奉 上諭查禮部欽此○同日奉 上諭此案首禍諸臣昨已降旨分別嚴行懲辦茲據奕  
劾李鴻章電奏按照各該全權大臣照會情罪較重懇請酌奪等語除載勅已賜令自盡外其餘各員著照前

據徐會澄等聲稱賢能卓著有濟變之才均著傳旨嘉獎欽此○同日奉 上諭此案首禍諸臣昨已降旨分別嚴行懲辦茲據奕  
劾李鴻章電奏按照各該全權大臣照會情罪較重懇請酌奪等語除載勅已賜令自盡外其餘各員著照前

來稿照登 ○啟者本埠亞逸淡創建 佛殿從甲午年至今皆蒙四方善男信女到寺傾囊樂助實無使僧人在外募捐刻牌又有遊僧假冒本寺為名騙捐裝塑佛像之緣似此遊僧實屬不法是以本寺恐買 施主一片善心特奉寸詞請祈 諸君明察是幸此佈  
光緒庚子年五月十一日 極樂寺住持僧等謹白


張麗棠鑲牙告白 ○啟者本館住大門樓第二百零八號門牌價其相宜倘婦女不便應臨門館教可也  
光緒丁酉年拾月念六日 鑲牙科醫生張麗棠謹啟

五王 本號自到五王帽標頂上委實杞酒係選擇精料製成氣味清香飲之解渴生津能補氣血  
諸君光顧請到港仔口九十五號門牌敝號相商價甚平宜此佈在本埠售并 標銀每箱十元外埠每箱 七元一角運至火船如自  
出售 運每箱七元 光緒二十六年二月廿九日 長利公司謹啟

白鹽招賣 ○啟者本公司自辦安南及包庄古寧等處島白食鹽俱選精潔實賤依時有無明告不敢朦混鷹鼎以圖射利致貽魚目混珠之誹  
鹽棧在井水港以便駁船牛車上落所費甚廉 諸君賜顧請到土庫街海記內相商此佈  
清光緒二十五年九月十五日 土庫街廣衡號謹啟

吧近公 司公近吧 司公近吧 司公近吧  
衛生補腦壯陽 此衛生聖藥也專治陽事不舉腦經失力四肢疲倦胃不消化並諸般氣虛血弱等症不論男女凡艱於子嗣或勞神過步者服之最適其宜服法每日服三回每回由二十滴至一百滴飯後用水開服  
茲將所用配製藥品其功用列於下  
○扣晏拿此味壯陽行血補腦利小便其功專向腦行發作  
○高告此味補腦去疲倦開胃壯陽  
○突士玉加此味補腦專治腦筋失力陽事不舉  
○科士科勤此味專治讀書過勞腦筋失力陽事不舉  
光緒庚子年五月廿一日 總代理人檳城土庫街豐美隔壁進寶東藥房發售

鐵管放水 啓者本號有頂上大小機器鐵管及水鏢放水筒出售貨精價廉童叟無欺 諸商翁欲沾  
請到土庫街集安後尾本號相商此佈  
光緒乙未年六月廿一日 鐵管放水公司謹啟



啓者本公司代理維勝及維申字號頂上各種之針縫車連來本埠發售茲將各車價目開列於下  
供覽 計開 手轉縫車全副每架現市三十五元餘賬三十八元五角 一號國車連帶蓋全副每架現市五十五元餘賬五十五元 九號腳踏車連帶蓋全副每架現市五十五元餘賬六十元零五角 十二號腳踏車無帶蓋全副每架現市七十五元餘賬八十二元五角 以上各車連布與皮均能合用如蒙 諸君賜顧請 移玉到土庫街第一十五號門牌敝公司內選擇購買若附近檳城之外埠 諸君欲購該車祈專函詳書車號本公司即當寄買車之人免開寄費惟現市者此車到時宜照現市之價隨船寄來遠寄係一個月內寄到者還即照現市價目交易准扣五元仙至所有價目均作英金一待洽之  
光緒庚子年五月十五日 代理人檳城土庫街豐美隔壁進寶東藥房發售

國民報告白 ○是報以昌世界之公理振國民之精神為主半月一冊體例分爲八門一社說二時論三叢談四外論五紀事六來文七譯編八問答定於陽曆二月初五日二十日兩次發行零售每冊二角全年四元郵費另計有欲定閱者請函告日本東京總町區飯田町六丁目二十四番地國民報社掛號本館亦可代售 光緒辛丑年元月初九日 本館代啓

敬頌良醫 ○聞之醫非三世不食其業誠以醫之道必累代相傳方克有應此世醫之所以爲良而不可數數觀也家母自本年二月間染疾症登延中西醫醫巫來由醫不下數十家施治無效業非專擅不特醫難見效且病更增劇嗣友人秘黃君展照承歷代祖傳精醫鼻中諸症及花柳等症其受傳以來閱治數百人靡不著手成春限期立效者第黃君雖具此神技然素經商務固不以醫名惟知之者或挽友懇其授手又未嘗不本其技以泛應於良朋其慷慨可嘉品詣可尚如此故家母之症蒙黃君調治而限兩禮拜包愈乃閱限未週而厥疾若瘳矣噫此大家母遭此險症非得黃君有治療是症日積月深斷難救藥茲余聞家感黃君之大德無以爲報爰綴數言弁諸報牘亦聊以表歌功頌德之忱云爾先生現充緞羅中街順和寶號書記之任輒過從於比鄰萬發號內特並聲明以爲有同病者咸知所問津焉此佈  
光緒廿六年十二月十二日 印繼志謹啓

製造兼修理各款鐵器告白 ○啟者敝號現有辦到車床并器具等物甚多凡欲做大較米較車路銅鐵諸器以及修理火船車路等物均能製造合用即鑄路若銅鐵大小等機器亦能依款做便倘蒙諸商翁惠顧請到敝號面議工精貨固價亦相宜敝號住在二奶巷廣福居對面門牌二十七號便是特此佈 聞  
SEN YENG LOONG.  
光緒庚子年八月十一日 英一千九百年九月四號 檳城新英隆謹啟

閱報聲明 ○啟者本館新聞紙貨價頗昂自丙申年六月拾一日起除禮拜外逐日分派送閱 諸君賜閱者全年銀拾元六月元閱報者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費拾二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占半占者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦須無礙於人並寫真爵里而後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 本館主人白  
大清光緒二十六年十二月二十日 本館謹啓

點石齋告白 ○本齋承印華英文字已十有餘年馳名各埠蒙諸商翁惠顧源源而來是以精益求精故不惜工本從英法探採中西各樣機器並有英國各款字體及各式花邊鳥獸各件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字以候與 諸商翁刊印書籍紙牌單件並有印便大小報單字畫酒示各款朱律花邊約頭出兌書法精良款式雅緻價較別格外廉宜更有新到各款信紙信箋筆墨水紙賒發兌外埠如有 賜顧者可函達本齋自能照辦寄不悞特此佈聞 英一千八百九十九年六月廿四號 己亥年五月十五日 檳榔嶼點石齋告白

是日隨同前往者為那琴軒侍郎桐棟小石京兆慶龍并繙譯官聯春聯慶午樓兩觀察又聞各國公使登稱如中國不將許竹實徐雲立豫南袁爽秋等...

和議公文照錄 ○昨從西友處覓得各國欽使照會全權大臣請 旨懲辦罪魁及昭雪被禍諸臣公文一通茲特照錄於下 為照會事照得在京...

工部局禁截水機告白 ○特字曉諭諸色人等知悉亞逸街倫水機流水於今日起逐夜由六點鐘起至晨早六點鐘止禁截以後如何當再詳明...

國民報告白 ○是報以昌世界之公理振振民之精神為主半月一冊體例分為八門一社說二時論三叢談四外論五紀事六來文七譯編八問答...

敬頌良醫 ○聞之醫非三世不食其業誠以醫之道必累代相傳方克有應此世醫之所以為良而不可數數觀也家傳自本年二月間染疾...

童學開報 ○泰西以報章為民耳目故國政有報民情有報理學有報成酒有報天文地理有報格物物理學有報農事商務有報雜事...

東報類錄 ○日本已故爵臣伊東廉隔自勵學問宏深即下至草木之品亦能詳考靡遺現因病棄世日皇念其平生節儉故贈銀二千元以助喪費...

倡建書社 ○香港報云中國地廣人稠而識字者每多不學無術以施化之未廣也方今海禁大開華洋雜處必須廣設學塾使吾民皆讀聖賢之...

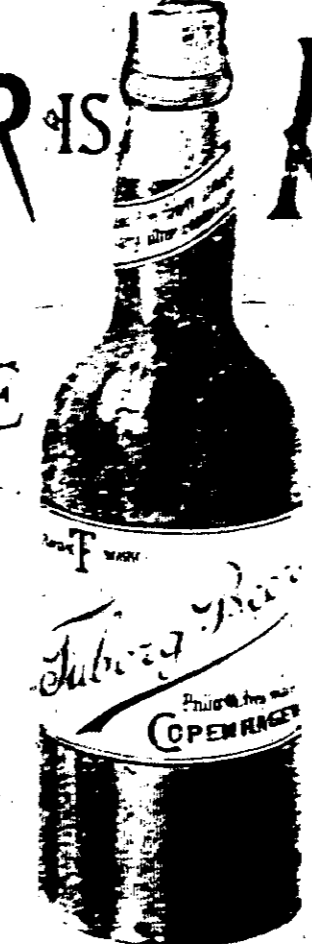
陝函摘要 ○得陝函開 皇上近於樞臣所擬 諭旨多未能愜意均令王中堂改擬後再行頒示 李太監權勢甚重諸王大臣均不能制 皇上...

# 售出貨各司公限有弟兄葛級

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

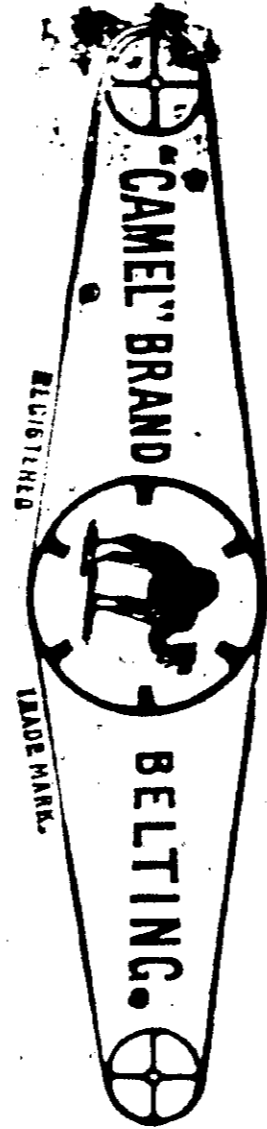
售招蜜上頂莫丑

TUBORG BEER IS ABSOLUTELY THE BEST  
ALWAYS TAKE THE BEST  
THEREFORE TAKE ALWAYS TUBORG



每箱十四員小罐八十四罐每箱一十二員

駝駱上頂  
駝駱車火  
駝駱帶售



啟者本公司有列按或所製大小各式駝駱車火帶售該帶料美工良製造結實耐用極耐久而久無斷續伸長之弊所有購用之人噴噴稱善該字號故能遠近馳名本手司認真選擇色色俱佳價值尤廉宜倘蒙 諸君賜顧認明標頭為記庶不致誤特此佈聞  
光緒戊戌年九月初十日 代理人義興街吳德志

酒己實威堅武大鏡新到



酒池連萬力國

J. DENIS, HENRY MOUNIE & Co  
COGNAC

此酒之味異常清冽凡飲者均稱讚其味之美且能開胃健脾消食化積誠為酒中之冠也  
此酒之味異常清冽凡飲者均稱讚其味之美且能開胃健脾消食化積誠為酒中之冠也

售發油土標龍

啟者本公司新到龍印土油來檳出售 諸君光顧其油選擇精料配製燃燈光亮無煙可向代理人中街廣德號 羅瑞申瑞遠號裕勝號採買便是特此佈聞

粉兒肥氏連美

MELLIN'S FOOD.

頂上美連氏肥兒粉婦女皆常食其有秘益

大罐庄四十八罐每箱十一員小罐九十二罐

禮義藥房告白 啟者本藥房開設在漆木街七十四號門牌主人乃嘉禮義醫生曾任本坡醫院醫官二十一年之久今欲回國特將本藥房主理 光緒庚子年十二月十九日

平章公館捐緣擬延請司理告白 啟者我廣福同人於客月三十日下午二點鐘在平章公館集議以本埠諸務孔繁非得一明哲之人綜理其不足以因感咸宜爰擬延請司理一位以統辦埠中等事尚祈各舖戶樂善不倦喜助多金以應經費為切荷此佈 庚子年十一月初一日 廣福等公啟

糖料并各款糖路出售 啟者本號自製各色糖路以及吉事諸各婚娶并及新正等件禮餅糖食工料精美價亦廉宜兼有實吉冷膏水每日由上午十點起至夜十二點止出兌至諸大宗糖路先期定購即能應命其餘糖路不時常便本號在利實得力紅毛寮對面即好典飯店隔壁門牌二十二號A開張 諸君惠顧者請到處採買便是此佈 庚子年十二月廿七日 英一千九百零一年二月十五號 檳城全福號羅知啟謹白

各款柴路船料出售 啟者本號住高樓仔門牌第三號自製各款柴路出售列明 檳仔加四母 點馬棧枋 檳仔牙及各色有柴俱有入通材料 柴駝 抽仔 枋片及各色木料另有槓仔船尤 大小船桅 並有各款船料并能造火車路柴貨價廉物美 諸君光顧請到敝號相商便是此佈 光緒庚子年九月初二日 檳城萬福茂謹啟

代理洋面保險告白 啟者敝號代理香港宜安保險有限公司業於去月十五日起保專保洋面火船裝載貨物運往各埠倘遭不測賠償快捷是能以於萬難保全之處而獲有萬無一失之實何便如之該保費照章每收五折如蒙 諸君翁不棄凡欲配寄貨物往外埠者請移玉敝號內接洽自當格外周全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 英一千九百零八年八月九號 光緒庚子年八月十五日 檳城仁和人瑞遠謹白

永年保壽公司告白 竊謂人生世上莫不欲早歲行壽廣有金穴銅山以為暮年享用之地又莫不欲積厚流光遺澤孔長使百歲後子孫孫孫猶得受其餘蔭若然則人壽保險之設誠不可少矣本公司向設上海等處歷有年所成效昭然中外共見今姑就其大畧言之凡來投保或十年十五年二十年不等期滿後將保費盡數收回并加付有利息如保銀五千者期滿付原保銀五千另加利銀二千五百共得七千五百是謂壽年享用安閑之福也或有不測有此賠款亦得為妻子衣食計所納逐年保費無幾日後即可收回全款不啻本公司代為儲積利莫大焉又投保之人來往各埠服藥等事亦准其自便并無阻礙之理經本公司驗准受保後概憑投保人自重其有不虞立付賠款更無有接延之處又投保人已還數年保費或自要需亦可將此保費單交本公司支借計息甚廉其最為便人者尤莫如保小孩一事由一歲起保至十八歲二十一歲每千元年納保費數十元期滿領回原保銀共計一千六百元以此為男婚女嫁之資何便如之餘細詳章程刊為一冊惠顧諸君可到港仔口街九十五號門牌代理人處取閱便悉此佈 光緒庚子年二月三日 英一千九百零三年三月三十號 經理外埠總補代理人長利公司公啟

售出酒名  
TIVOLI BEER  
EAGLE BRAND  
Two Cocks Brand Beer  
DANIEL CRAWFORD & SONS  
Old Scotch Whisky  
BALLIFAX

啟者本公司代理運到亦其勝拔及頂上舊庄兒鳥標發賣把酒在檳發售此酒馳名已久凡英郵船及各商輪並天下著名酒樓公館均有採用又有代理頂上白罐雙鷹標蜜酒烏罐雙鷹標蜜酒出兌貨真價實童叟無欺諸商翁賜顧者請認標頭為記庶不致誤倘有假冒定必控究此佈 英一千八百九拾六年九月十號 夏里魯公司謹啟

日本紙捲煙及紙捲煙  
啟者本號代理日本武禮兄弟公司自製頂上紙捲煙枝及絲煙來到檳榔嶼招售此貨每兩禮拜該廠配由日本郵船寄到一次貨真價廉 諸君光顧者請到吉寧街第八十七號及一百零一號門牌相商便是倘 諸商翁欲購辦日本各貨敝號均能代辦特此佈聞 大清光緒庚子年四月初九日 大英一千九百零年五月七號 廣成代理人亦示美亦女力公司謹啟

保險告白  
啟者茲敝承禮打連火均保險公司為住檳代理人接辦保險屋宇棧房貨物家器等件無火燭之虞倘有不測賠償迅速該公司等係一千八百四十五年開設倫敦 諸君翁賜顧者請到本庫街成茂號對門港內敝庫相商保費廉宜特此佈聞

